

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«БІЗНЕС-АНГЛІЙСЬКА»

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Мета й завдання	<p>Основна мета засвоєння курсу - є формування у здобувачів вищої освіти базових складових перекладацької компетентності. До неї у сукупності входять знання, навички та вміння, які дозволяють адекватно вирішувати задачі перекладацької діяльності у всіх видах перекладу.</p> <p>Завдання освітнього компоненту:</p> <p>а) <u>знайомство</u> здобувачів з головними аспектами теорії перекладу, які представлені у вітчизняному та зарубіжному перекладознавстві;</p> <p>б) <u>засвоєння</u> здобувачами знань з історії перекладу та науки про нього;</p> <p>в) <u>опанування основами методики</u> навчання перекладу;</p> <p>г) <u>надбання</u> різноманітних навичок адекватності перекладу ділових текстів;</p> <p>д) <u>розуміння</u> здобувачами головних (типових) труднощів перекладу та шляхи їх подолання.</p>
Обсяг годин, кредитів ЄКТС	120 годин (4 кредити) Кількість аудиторних годин на тиждень: 3 (2 години лекцій/ 1 година семінарських)
Термін викладання	непарний семестр
Короткий зміст	<p>Розділ 1. Офіційно-діловий стиль та його особливості. Комерційні листи та документи як різновид офіційної документації: комунікативний та функціонально-стилістичний аспекти.</p> <p>Розділ 2. Загальна характеристика ділового письмового спілкування. Ділова та комерційна документація. Особливості написання та перекладу простого ділового/комерційного листа.</p> <p>Розділ 3. Запит: композиція, лексичні особливості та переклад. Відповіді на запити. Пропозиції (оферти): структура, мовні особливості та переклад.</p> <p>Розділ 4. Теоретичні засади редагування. Особливості</p>

	<p>редагування текстів ділового та комерційного спілкування.</p> <p>Розділ 5.Замовлення: композиційні, мовні особливості та переклад. Виконання замовлень. Інкотерми. Умови постачання.</p> <p>Розділ 6.Договір, угода та контракт: структура та зміст, особливості перекладу.</p> <p>Розділ 7.Банківські послуги та фінансова документація.</p>
<p>Перелік компетентностей</p>	<p>Інтегральна компетентність</p> <p>Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p>ЗК-6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК-8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК-9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК-11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ФК-8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК-12. Здатність до організації ділової комунікації.</p>
<p>Результати навчання</p>	<p>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p> <p>ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p> <p>ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та</p>

	спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
Система оцінювання	Поточний модульний
Форми контролю	Залік
Кафедра	Кафедра германської філології